LINH SÔN PHAÙP BAÛO ÑAÏI TAÏNG KINH

TAÄP 184

HAØNH TRAÏNG TAM TAÏNG PHAÙP SÖ

THIEÄN VOÂ UÙY

**SOÁ 2055**

HOÄI VAÊN HOÙA GIAÙO DUÏC LINH SÔN ÑAØI BAÉC XUAÁT BAÛN

# SỐ 2055

**HÀNH TRẠNG TAM TẠNG PHÁP SƯ THIỆN VÔ ÚY 1**

*Ñeä töû Lyù Hoa soaïn thuaät*

Sa-moân Tam Taïng Thaâu-baø-ca-la, noùi ñuû baèng tieáng Phaïm thì phaûi laø Thuù-baø-nga-la-taêng-haï. Dòch ñuùng aâm ñôøi Ñöôøng laø Tònh Sö Töû, dòch nghóa laø Thieän Voâ UÙy. Ngöôøi nöôùc Ma-giaø-ñaø thuoäc Trung AÁn Ñoä, truï ôû taïi chuøa Na-lan-ñaø trong thaønh Vöông-xaù, voán laø thuoäc doøng Saùt- ñeá-lôïi, Saùt-ñeá-lôïi xaû boû vinh hoa phuù quyù ôû theá gian, xuaát gia theo Phaät. Thaàn khí trong saùng, ñaïo nghieäp loàng loäng, tinh thoâng thieàn tueä, kheùo ñaït toång trì Tam Taïng moân. Moät loøng muoán ñi khaép caùc nöôùc thuoäc naêm mieàn AÁn Ñoä, ban raûi danh thôm. Vôùi taâm ñaïi bi laøm lôïi ích chuùng sanh, coù duyeân vôùi Ñoâng Ñoä, treân ñöôøng ñi khaép xöù Baéc AÁn Ñoä, aâm höôûng vang ñoäng ñeán xöù Chi-na. (Trung Hoa) trong luùc, hoaøng ñeá nöôùc ta ñang söu taàm hieàn löông, beøn sai söù ñeán ñoùn röôùc.

Nieân hieäu Khai Nguyeân thöù tö (716), Sö mang moät löôïng lôùn kinh ñieån tieáng Phaïm ñeán Tröôøng An, ban ñaàu an trí taïi ngoâi Thaùp Vieän ôû phía Nam chuøa Höng Phöôùc. Qua ñeán naêm naêm sau, töùc naêm Ñinh Tî (717) ôû chuøa Boà-ñeà, dòch kinh “Hö Khoâng Taïng Boà-taùt”, “Naêng Maõn Chö Nguyeän Toái Thaéng Taâm Ñaø-la-ni Caàu Vaên Trí Phaùp” moät quyeån. Do Sa-moân Taát Ñaït dòch ngöõ, Sa-moân Voâ Tröôùc chuoát vaên ghi cheùp. Caùc kinh ñieån baûn Phaïm do Hoøa thöôïng mang ñeán, coù ban saéc ñeàu kh- ieán daâng vaøo noäi cung, vì theá maø chöa ñöôïc dòch roäng caùc kinh. Tröôùc ñoù, Hoøa thöôïng voâ haønh, ñi ñeán Thieân Truùc hoïc xong, noùi trôû veà ñeán

1. *Tieâu ñeà dòch ñuû theo nguyeân baûn laø: “haønh traïng Tam Taïng Phaùp sö thieän voâ uùy phieân dòch kinh ñieån ôû trieàu vua Huyeàn Toâng, ñöôïc ban taëng quan töôùc Hoàng Loâ Khanh.*

Baéc Thieân (= Baéc AÁn Ñoä), khoâng may ñaõ thò tòch, caùc kinh ñieån baûn Phaïm, coù saéc chieáu thænh veà toân trí taïi chuøa Hoa Nghieâm ôû Taây kinh, ñeàu giao laïi Hoøa thöôïng Thieän Voâ UÙy, cuøng Sa-moân Nhaát Haïnh choïn ñöôïc trong ñoù moät soá kinh ñieån baûn Phaïm ñeàu laø giaùo nghóa toång trì (bí maät taïng). Sa-moân Nhaát Haïnh tröôùc ñoù chöa töøng laø dòch giaû, ñeán nieân hieäu Khai Nguyeân thöù möôøi hai (724), theo xa giaù ñeán Laïc Döông, an trí taïi chuøa Ñaïi Phöôùc Tieân, Sa-moân Nhaát Haïnh thænh Hoøa thöôïng Tam Taïng Phaùp sö Thieän Voâ UÙy dòch kinh “Ñaïi Tyø-loâ-giaù-na thaønh Phaät Thaàn Bieán Gia Trì” moät boä; chín quyeån, kinh ñoù ñaày ñuû tieáng Phaïm, coù möôøi vaïn baøi tuïng, baûn hieän nay ñang löu haønh thaâu toùm ñöôïc yeáu chæ. Do Sa-moân Baûo Nguyeät dòch ngöõ, Sa-moân Nhaát Haïnh ghi cheùp vaâng thöøa yeáu chæ, ñoàng thôøi caét boû choã röôøm raø, trau chuoát lôøi vaên, nghóa lyù; vaên chaát cuøng nöûa, haøi hoøa saâu xa. Laïi dòch kinh “Toâ-baø-hoâ Ñoàng Töû” ba quyeån, kinh “Toá-taát-ñòa-yeát-la” ba quyeån.

Hoøa thöôïng Tam Taïng tính öa ñieàm ñaïm giaûn ñôn, vaéng laëng hieäp thaàn, thöôøng môû thieàn quaùn, khuyeân giuùp ngöôøi môùi hoïc, luoân nghó nhôù töø bi, daãn daét duï doã khoâng thieáu soùt. Ñoái vôùi moïi ngöôøi hoaëc hoûi ñieàu nghi, thaûy ñeàu phaân tích khuùc chieát khoâng ñeå vöôùng maéc. Caùc nôi bò nöôùc ngaäp caàu ruùt hay naéng haïn caàu möa, taøi naêng giuùp khaép caùc vò xuaát gia, roäng nhö bieät kyù. Veà sau coù daâng bieåu xin trôû veà nöôùc (Ma- giaø-ñaø) coù chieáu ban ñình chæ vieäc aáy. Ñeán nieân hieäu Khai Nguyeân thöù hai möôi ba (735), ngaøy moàng 7 thaùng 11, naèm nghieâng phía phaûi, xeáp chaân vieân thò tòch taïi thieàn thaát, thoï 99 tuoåi; 80 taêng laïp, khaép phaùp giôùi laïnh leõo, hoaøng ñeá (= Huyeàn Toâng) ñoäng loøng kính thöông, ban taëng chöùc Hoàng Loâ Khanh, an taùng taïi Taây Sôn Long Moân. Quan Hoàng Loâ Thöøa Lyù Hieän cuøng Sa-moân oai nghi, Luaät sö Ñònh Taân, coi xeùt giuùp ñôõ vieäc tang. Ñeán ngaøy moàng 08 thaùng 08, an taùng taïi Taây Sôn thuoäc Long Moân, leä rôi nghieâng thaønh, nuùi soâng bieán saéc.

# BIA MINH COÁ HOØA THÖÔÏNG TAM TAÏNG PHAÙP SÖ THIEÄN VOÂ UÙY 2

*Ñeä töû:*

* *Tieàn taû boå khuyeát Trieäu Quaän Lyù Hoa soaïn.*
* *Sa-moân Giôùi Thaønh ôû chuøa Tröôøng Khaùnh taïi Haèng Phuû vieát.*
* *Sa-moân Haèng Tuù ôû chuøa Ñöông vieát chöõ Trieän leân ñaàu bia.*

Cuùi mong: Hoøa thöôïng Thaâu Vöông Phaïn Ñích, hieäu Thieän Voâ UÙy laø con chaùu cuûa vua Cam Loä Phaïn, töùc laø chuù uùt cuûa Ñöùc Thích Ca Nhö Lai. Voán tröôùc kia ôû taïi Trung AÁn, ñeán luùc phaân vua ôû nöôùc Yeân Ñoà (= Odra, thuoäc soâng AÁn Ñoä), cha laø vua Phaät Thuû Vöông, hoaø thöôïng luùc môùi sanh ñaõ coù daùng daáp baäc thaùnh, sôùm coù ñöôïc ñöùc haïnh vaø taøi ngheä, neân traûi qua maáy laàn thöû nghieäm, leân möôøi tuoåi thoáng giôùi, möôøi ba tuoåi noái ngoâi, caùc ngöôøi anh daáy binh laøm loaïn, baát ñaéc dó phaûi ñaùnh deïp. Tieáp nhaän trung theå, lôùn maïnh haïi ñaàu. Vì quaân thuaän thaéng, vì anh öa an toaøn, môùi thöa cuøng maãu haäu, baûo quan raèng: “Neáu coøn nhöõng cuoäc ñaùnh môùi thì aân nghóa döùt haún, nay ñaõ nhöôøng nöôùc”. Thöïc hieän yù chí aáy, nhaân ñoù nhöôøng ngoâi cho anh, coá caàu vaøo ñaïo, thaùi haäu buoàn chaáp nhaän, beøn ñem taëng cho haït chaâu truyeàn quoác, ñi ñeán phía nam Haûi Taân, gaëp ñöôïc Thuø Thaéng Chieâu Ñeà, ngoä nhaäp Phaùp Hoa Tam-muoâïi, nhoùm caùt xaây thaùp, nguyeän laøm muoân ngoâi, raén ñoäc caén haïi vaøo tay vaãn khoâng lui suït. Ñeán luùc thoâi nghæ, gaù thaân thuyeàn cuûa nhöõng ngöôøi ñi buoân ñeán Trung AÁn Ñoä, maät tu thieàn tuïng, mieäng phaùt ra aùnh saùng, ba ngaøy khoâng coù gioù maø thuyeàn chaïy ñeán caû muoân daëm, cuøng nhöõng ngöôøi ñi buoân gaëp giaëc cöôùp, nguy hieåm saép boû maïng, beøn an uûi lòch thieäp cuøng moïi ngöôøi, thaàm tuïng chaân ngoân, caûm öùng Ngaøi Thaát Caâu- chi hieän toaøn thaân töôùng, giaëc bò boïn cöôùp gieát cheát, boïn cöôùp môùi thuù toäi, thaønh taâm quy y chæ daáu di hieåm, vöôït cuøng hoang sô, baêng qua nöôùc ñoäc, ñeán ñaát trung thieân môùi gaëp ñöôïc vua ôû ñoù. Phu nhaân cuûa vua laø chò gaùi cuûa Hoøa thöôïng vaäy. Hoøa thöôïng maëc ñoà ngöôøi thöôøng, caùc baïn beø (= caùc thöông buoân) kính leã Ngaøi nhö vua. Vua hoûi, bieát ñöôïc nguyeân do, ngôïi khen heát lôøi. Boà-ñeà quyeán thuoäc, ngaøy aáy ñoàng quy tuï, maây töø buûa giaêng, moät caûnh thaät söï thay ñoåi.

Töø ñoù, môû Taïng Tam thöøa, nghieân cöùu toâng thuù caùc boä, caùc thöù

phaåm keä chöông cuõ, tuïng ñoïc khoâng soùt, noùi nghóa lyù ôû cung roàng, ñaéc taàn thaân cuûa Sö Töû, danh vang naêm xöù AÁn Ñoä, toân xöng ñöùng ñaàu. Baáy giôø chuøa Nan-lan-ñaø laø suoái nguoàn trong thôøi töôïng phaùp, laø nôi nhoùm

1. *Tieâu ñeà vieát ñuû laø: “lôøi töïa vaø bia minh coá Hoøa thöôïng Tam Taïng Phaùp sö Thieän Voâ UÙy - voán ngöôøi Trung Thieân Truùc - ôû chuøa Ñaïi Thaùnh Thieän, thôøi Ñaïi Ñöôøng*

hoïp caùc Thaùnh vaäy. Hoøa thöôïng môùi xaû boû chaâu baùu, chuù moät ñaïi töôïng baèng ñaù tuyeät ñeïp, ban ngaøy nhö choã toái cuûa maët traêng, ñeâm thì toûa saùng. Taêng baûo thì coù Ñaït-ma-cuùc-ña; thôøi Ñöôøng dòch laø “Phaùp Hoä”, naém giöõ chìa khoùa bí quyeát cuûa cöûa ñònh, ñeo mang maät aán cuûa Nhö Lai, daùng veû nhö 40 tuoåi maø kyø thaät laø 800 vaäy. Hoøa thöôïng môùi gieo ñaàu ñaûnh leã hai chaân ngöôøi, kính thôø laø boån sö. Hoøa thöôïng thaáy trong bình baùt cuûa boån sö chaúng phaûi laø thöùc aên cuûa nöôùc aáy, maø hieän baøy moät vò Thieàn taêng, Thieàn taêng ñoù laïi laø ngöôøi Trung Hoa. Thaày baùnh daàu coøn aám, côm gaïo vaãn noùng, kinh ngaïc maø khen ngôïi raèng:“Trung Quoác caùch ñaây möôøi taùm ngaøn daëm (18000) daëm, ôû ñoù saùng sôùm naáu chín maø tröa thì ñeán ñaây, sao mau choùng vaäy? “Caû chuùng hoäi thaûy ñeàu giaät mình, chæ moät mình Hoøa thöôïng ñieàm nhieân. Boån sö maät baûo vôùi Hoøa thöôïng raèng: ôû Trung Quoác coù chuøa Baïch Maõ, laàu caùc môùi xaây thaønh, ta ñeán ñoù nhaän cuùng maø trôû laïi. Neáu oâng coù theå khoâng noùi thì thaät coù theå hoïc vaäy”. Beøn trao Toång trì toân giaùo, roàng thaàn vaây quanh ñoâng ñuùc tröôùc maét, voâ löôïng aán kheá cuøng moät luùc nhaän ngay, ngay ngaøy aáy laøm leã Quaùn Ñaûnh, laøm thaày trôøi ngöôøi, xöùng goïi laø Tam Taïng.

Tam Taïng coù 6 nghóa; trong laø giôùi ñònh tueä, ngoaøi laø kinh, luaät lu- aän, duøng Ñaø-la-ni toång nhieáp taát caû. Chæ Ñaø-la-ni laø baùnh xe mau choùng, laø bieån giaûi thoaùt toát laønh. Caùc Ñöùc Phaät ba ñôøi ñeàu sanh ra töø cöûa naøy. Caùi do tueä chieáu truyeàn chæ moät ngoïn ñeøn maø thoâi, caên taùnh khaùc laï, ñeøn cuõng voâ bieân, do ñoù maø coù traêm öùc Ñöùc Thích Ca, voâ soá buïi nhoû Tam- muoäi. Boà-taùt duøng kim cang toång nhieáp caùc ñònh, Baïch nguyeät huyeàn dieäu ñoàng vôùi phaùp thaân, mau leân giai vò, gaàn vôùi Ñaïi giaùc. Ngay töôùng aáy vaäy, Hoøa thöôïng tham leã khaép caùc thaùnh tích, traûi daøi khaép cuøng nhöõng nôi hoang sô chaúng hoái haän gian nan. Moãi nôi ñeàu ba laàn, ñöôïc Toân giaû Ca-dieáp caïo ñaàu, ñöôïc Boà-taùt Quaùn Theá AÂm xoa ñaûnh. Thöôøng kieát haï ôû nuùi Linh Thöùu, coù thuù döõ tröôùc ñöôøng daãn vaøo hang saâu, trong hang saùng nhö ban ngaøy. Thaáy toân töôïng ñöùng cuûa Ñöùc Thích-ca Maâu- ni, hai beân coù ngöôøi haàu, saéc töôùng nhö coøn soáng.

Taïi trung AÁn Ñoä gaëp phaûi naéng haïn thænh Hoøa thöôïng caàu möa, Ñöùc Ñaïi thaùnh Quaùn theá AÂm ôû trong vaàng traêng tay caàm bình raûi nöôùc xuoáng ñaát. Caûm ngheïn khi ñeán Sa-la song thoï, hoûi ngöôøi thôøi xöa ôû ñôøi Phaät heã laøm thì khoâng noùi, möôøi nghe ñöôïc moät, eùp vaøng nhö laù boái ñeå vieát kinh Ñaïi Baùt-nhaõ, ñuùc baïc xaây thaùp, ñoàng nhö thaân töôùng Phaät.

Maãu haäu cho raèng Hoøa thöôïng ñaõ qua ñôøi, khoùc khoâ leä môø maét, ñeán luùc gôûi thö hoûi thaêm thì saùng maét laïi nhö cuõ. Sau khi Ñöùc Ñaïi Huøng dieät ñoä, thì ngoaïi ñaïo ñoâng ñaûo nhö röøng, chín möôi saùu toâng phaùi, moãi

phaùi ñeàu chuyeân giöõ söï thaáy bieát cuûa hoï, Hoøa thöôïng beøn tuøy choã chaáp cuûa hoï, ruõ loøng daãn duï phaù nghi, côûi môû taø kieán boù buoäc, daãn ñeán cöûa khoâng xa boû beán meâ, böôùc leân ñöôøng giaùc. Maây phaùp ñaïi tieåu ñeàu thaám ñöôïm, nöôùc Ñònh vuoâng troøn ñeàu ñaày vaät ñöïng. Xoâ ngaõ troáng côø cuûa Dò hoïc, döïng laäp côø cao cuûa taâm Vöông, khieán hoï buoäc nieäm ngaên cuoàng, ngay thaân mình maø quaùn Phaät.

Boån sö cuûa Hoøa thöôïng vui möøng noùi: “Naøy thieän nam! OÂng coù duyeân haõy ñi Trung Quoác”. Hoøa thöôïng beøn ñaûnh leã töø taï ñi xuoáng ñoâng ñoä. Traûi qua nöôùc Ca-thaáp-di-la, trong ñeâm keá tieáp qua soâng, soâng khoâng coù caàu thuyeàn, bay treân hö khoâng maø qua, ñöôïc goïi laø ôû Tröôûng giaû. Coù vò A-la-haùn giaùng xuoáng noùi: “Toâi laø baäc Thaùnh Tieåu thöøa, Ñaïi ñöùc laø haøng Boà-taùt Ñaêng ñòa”. Beøn nhöôøng choã ngoài suy toân, Hoøa thöôïng taëng cho danh y, beøn bay leân khoâng trung maø ñi. Ñeán nöôùc OÂ-traøng, coù con chuoät traéng trôû laïi nhieãu quanh, haøng ngaøy hieán daâng tieàn vaøng. Hoøa thöôïng giaûng Tyø-ni ôû ñình Ñoät-quyeát maø coù theå ñoân ñoác thænh phaùp, ôû cung Ñoät-quyeát coù ngöôøi ñöa tay boùp baàu vuù cuûa mình, töø vuù coù ba laèn khí roùt vaøo trong mieäng Hoøa thöôïng. Hoøa thöôïng lieàn chaép tay, dung maïo nghieâm trang, noùi raèng: “Ñoù laø meï toâi ñôøi tröôùc”. Hoaëc laàm ñöa dao chaët ba laàn, caùc chi phaàn trong thaân theå khoâng toån thöông gì. Ngöôøi bò chaët chæ nghe tieáng ñoàng keâu maø thoâi. Ñeán nôi hoà lôùn ôû döôùi nuùi tuyeát maø Hoøa thöôïng vaãn chöa laønh. Boån sö cuûa Hoøa thöôïng töø treân khoâng trung ñaùp xuoáng, noùi raèng: “Thaân Boà-taùt vôùi nhö theá gian, khoâng xaû boû sanh töû. OÂng töø laâu lìa caùc töôùng, sao laïi bò bònh?” Noùi xong bay thaúng leân trôøi. Hoøa thöôïng taåy röûa xong töï nhieân laønh haún vaäy. Treân ñöôøng ra Thoå-phieân, cuøng ñi vôùi caùc thöông buoân, gioáng ngöôøi rôï Di tham cuûa, daãn moïi ngöôøi bao vaây, beøn maät haønh taâm aán, maø boïn Thoå phieân giaøu coù ñeán xin toäi.

Ñeán vuøng phía Taây nöôùc Trung Quoác, ban ñeâm coù vò thaàn hieän ra noùi: “Phöông Ñoâng naøy khoâng phaûi laø coõi cuûa ñeä töû, Boà-taùt Vaên- thuø-sö-lôïi giöõ gìn Trung Chaâu”, beøn ñaûnh leã döôùi Chaân Hoøa thöôïng roài bieán maát. Hoøa thöôïng duøng laïc ñaø ñeå chôû kinh, ñeán Taây Chaâu, vöôït qua soâng, roàng vuøi laáp chaân laïc ñaø, chìm ngaäp döôùi suoái, ñeán noãi Hoøa thöôïng vaøo suoái ba ngaøy, döøng ôû laïi cung roàng maø giaùo hoùa, khi daãn laïc ñaø leân bôø, heà dính moät chuùt nöôùc. Vua Dueä Toâng ñaïo ñöùc roäng lôùn, huyeàn kheá voâ phöông, ban chieáu baûo vò taêng laø Nhaõ-na cuøng töôùng quaân Söû Hieán ra cöûa aûi ngoïc moân bieåu ñeå haàu ñoùn lai nghi. Ñeán khoaûng nieân hieäu Khai Nguyeân tieáp tuïc höng thaïnh, giaùo hoùa roäng lôùn, Thaùnh hoaøng moäng thaáy gaëp gôõ Cao taêng, töôùng maïo phi thöôøng, ñích thaân naém laáy

maøu saéc xanh ñoû hoïa veõ leân vaùch ñieän, luùc Hoøa thöôïng ñeán nôi, thì thaáy phuø hôïp nhö trong giaác moäng. Baäc Thieân Töû saùng suoát anh minh linh, vui möøng toân kính, trang nghieâm laïi noäi ñaïo traøng, toân Hoøa thöôïng laøm giaùo chuû. Töø Ninh-taùt trôû xuoáng ñeàu quyø döôùi chieáu böng vaät ñaõi Ñaïi só nôi Cung trôøi, tieáp Phaïm Dieân ôû toøa vua, kính leã Quoác sö ñeå ñaïo lôùn thaønh, ñaët ñeå nhaân chuû nôi thöøa Nhö Lai, phaùp moân voøi voïi, töø ñoù höng thaïnh. Nhöõng ngöôøi coù taøi thuaät naém kheá hôïp quyû thaàn, tham coâng bieán hoùa, vaâng chieáu ñeán tröôùc vua so taøi thaàn dò, Hoøa thöôïng vaãn ñieàm nhieân baát ñoäng, maø caùc nhaø taøi thuaät tay chaân khoâng theå laøm gì ñöôïc. Ngoaøi ra caùc thöù bí maät khaùc ñôøi chaúng nghe vaäy. Nhieàu laàn thænh ôû ngoaøi, ban saéc caùc chuøa thay nhau ñoùn röôùc. Theo vua ñeán kinh thaønh Laïc Döông, vua ban chieáu an trí ôû chuøa Thaùnh thieän. Töø sau khi ra khoûi noäi cung, taêng tuïc chieâm leã, ñua ganh giöõa ngöôøi Trung Hoa vaø Rôï Di, Hoøa thöôïng moät khi ñaõ ñeán thì sang heøn nhö nhau. Nhöõng ngöôøi kính phuïng nghi dung, gioáng nhö hoa sen heù nôû trong maét. Nhöõng ai baåm thoï ngoân giaùo, nhö nöôùc cam loà röôùi vaøo nguoàn taâm, sieâu nhieân töï ngoä noùi: coù ngöôøi nhö theá vaäy. Caùc phaùp löõ neâu cao, toân phuïng Tröôûng laõo Baûo tö Duy, ngoaøi ra ñeàu nhaän leã cuûa caùc moân nhaân. Thieàn sö Nhaát Haïnh ñònh tueä coù dö, hoïc thuaät suoát cuøng trôøi ñaát, song, coù caùc ñieåm chöa thaáu ñaït thì tham hoûi, sau ñoù môùi thöïc haønh. Hoøa thöôïng tö chaát thuaàn tuùy, tinh thaàn saâu xa, khí khaùi oân hoøa, noùi naêng giaûn dò. Chaúng boû luaät nghi, thaân taâm töï haïi. Döôùi lìa yeân nghæ maø nguyeän löïc ñeàu troøn ñuû, coù ñeán thì coù öùng, xuùc caûnh voâ ngaïi, neân moïi buoàn lo ñeàu côûi môû, taøi naêng ñuû caû traêm ngheà, taâm ñaïi bi ñeàu xoâng khaép, xem caây coû ñoàng nhö con moät, khoâng theå bieát söï cuøng cöïc. ÔÛ taïi boån vieän ñuùc linh thaùp baèng ñoàng maï vaøng, noùi raèng: Ñem coâng ñöùc naøy ñeå öùng duyeân cöùu ñôøi, tuy laøm khuoân pheùp dieäu cöïc trôøi ngöôøi. Chuùng taêng trong boån töï naáu ñuùc raát roäng lôùn maø meù saân laïi saâu hieåm, lo sôï gioù ñeán löûa boác maïnh gieo tai hoïa khaép baûo phöôøng. Hoøa thöôïng cöôøi, noùi raèng: “Khoâng coù gì ñaùng lo!”, töï seõ coù söï linh nghieäm, ñeán ngaøy noåi troáng roùt ñoàng, tuyeát nhieàu rôi khaép khoâng trung, linh thaùp ñaõ thaønh, hoa thoåi ñaày khaép chieáu. Tröôùc sau vaâng chieáu chæ, luùa gieo gaëp naéng haïn caàu möa xuoáng, daäp taét löûa ngaên gioù, saùng röïc rôõ khaép caùc tai maét. Thung dung döøng thænh, giuùp ngöôøi xuaát gia, chaùnh phaùp höng thaïnh, phaàn nhieàu nhôø baäc long töôïng, thaät ñaùng tin vaäy. Hoøa thöôïng daâng bieåu xin veà nöôùc, buoàn chieáu khoâng cho pheùp. Ñeán ngaøy moàng baûy thaùng 11 nieân hieäu Khai nguyeân thöù hai möôi ba (735), Hoøa thöôïng naèm nghieâng phía phaûi xeáp chaân thò tòch taïi thieàn thaát, thoï 99 tuoåi; 80 taêng laïp, khaép phaùp giôùi laïnh leõo, loøng

trôøi chaán ñoäng buoàn thöông, ban chöùc Hoàng Loâ Khanh. Sai quan Hoàng Loâ Thöøa Lyù Hieän, taêng oai nghi luaät sö Ñònh Taân, coi soùc vieäc an tang ôû Taây Sôn thuoäc Long moân. Leä ñoå bôûi kính moä, ñeán noãi nghieâng thaønh, nuùi soâng bieán ñoåi saéc maøu.

Ñeä töû Taêng Baûo Tö, Hoä Boä Thöôïng thö Vinh Döông Trònh Coâng, Thieän Quaû hoäi toân vaäy. Ñeä töû Taêng Minh Tö, Lang Gia Vöông Thò, ñoàng doøng hoï cao quyù thöôïng taøi, vöôït cao töï giaùc, töï taâm noùi laø bieän taøi cuûa Nhaïo thuyeát, Dieäu duïng töùc toâng yeáu cuûa thieàn-na, ñöôïc vaøo thaát Hoøa thöôïng chæ coù hai ngöôøi aáy maø thoâi. Ñeán khoaûng nhöõng naêm cuûa nieân hieäu Caøn nguyeân (758-760) laïi laøm Thieân duy, Ñaïi Quaân taâm chöùng ñöôïc taâm Töø voâ duyeân, ñích thaân haønh hieáu khoâng thieáu soùt. Töø ñoù, Phaïm Vöông, Ñeá Thích theo goùt, trôøi roàng giuùp sö, hung ueá queùt tröø, ngöôøi caàu thanh tònh. Ngoâi saùng phoù chuùc, daïy Ñaïi Höng; Nhaát Haïnh, hai Thieàn sö beøn khaéc keä tuïng vaøo vaøng ñaù. Phaùp lìa vaên töï, ñaïo khoâng theå goïi teân, vì an uûi taâm caûm meán cuûa moân nhaân, coù Ñoàng Nhan Töû buøi nguøi, than thôû nhö sau:

*“Voán doøng hoï Thích Roàng giuùp ra ao*

*Boû ngoâi, thaønh ñaïo Laøm thaày trôøi ngöôøi. Ñoä chuùng nhö buïi Haønh töø Cam loä, Gioù tan noùng böùc Traêng xua toái taêm*

*Phaùp voán khoâng sanh Nay ta khoâng ñaéc*

*Tuøy phöông giaûng giaùo Beøn ñeán Trung Hoa.*

*Ñeá haäu ñoùn röôùc Hoa trôøi ñaày aùo Trong vöôøn hoan hyû Chæ nghe chieâm baëc Traêm ngaøn muoân öùc Ñieàu phuïc taâm mình. Quaùn ñaûnh töø xöa Tieáng taêm hieän nay Nuùi Dieäu cao vöông Bieån saâu, traêng troøn*

*Hieän dieät, chaúng dieät Khoâng bi, haïc laâm Kia nöôùc nuùi Taây Vaéng laëng thaát ñaù Kim quan ñaõ ñoùng Thöû ngaém suoát ngaøy Song Baûo noái saùng Giaùo quyù lôøi maät Quy veà phaùp ta*

*Nhaân quyeàn ngoä thaät.”*

(Coù baûn noùi): Nieân hieäu Trinh Nguyeân thöù 11, töùc naêm AÁt Hôïi (795) ngaøy 17 bieán Giaùp daàn; thaùng tö soùc Maäu Tuaát. Nieân hieäu Caøn Nguyeân thöù nhaát (758), Quaùch Lònh Coâng taáu: Thaùp vieän laø do chuøa Quaûng Hoùa chuyeân lo coi soùc. Ñeä töû taêng thöôïng toïa ôû chuøa Ñöông, taêng Quang tö töï chuû chuøa Thieän nghóa, vò taêng Chí Maõn ñeä töû tröôùc thöôïng toïa Tueä Chieáu giöõ chöùc Ñoâ-duy-na. Taêng Nhö Chöông töï chuøa Ñaøm Chaân, ñieån toøa vöõng chaéc, ñaïo ngaäp phuø phong, Maõ chieâm Haø ñoâng khuaát phaàn khaéc chöõ.

Ñeán ngaøy 13 thaùng 8 nieân hieäu ÖÙng An thöù ba, khieán vieát cheùp cho xong heát, khoaûng naêm sau tìm ra ñöôïc choã cuûa baûn, vöøa ñöôïc vaên ñoù, lieàn nhôø hai vò hieàn nhaân vieát laïi, thænh ñeán coù theå tìm ñoù. (Truyeän ngaøi Thieän Voâ UÙy trong Ñaïi Toàng Cao Taêng Truyeän ñeàu y cöù vaøo ñoù ñeå vieát).

Thaùng taùm, nieân hieäu ÖÙng Nieân thöù ba (theâm moät giao xong) Quyeàn thieáu taêng Ñoâ Hieàn Baûo (ñang tuoåi 38).

Moät vò ñeä töû ngaøi Thieän Voâ UÙy laø Thieàn sö Kính Hieàn ôû Tung Nhaïc (giao phoù vieäc cuûa thieàn sö Nhaát Haïnh).

Toå thöù naêm laø Ñaïi sö Hoaèng Nhaãn truyeàn xuoáng thieàn sö Thaàn Tuù; Baéc toâng, keá tieáp Phoå Tòch ôû Tung sôn (khoâng cô sôû ghi cheùp ngöõ cuù neân khoâng ghi) tieáp nöõa laø Nhaát Haïnh ôû chuøa Tung döông (ñoàng) thieàn sö Giaùo ôû Tung sôn (khoâng cô sôû ghi cheùp ngöõ cuù neân khoâng ghi).

Treân ñaây laø “Truyeàn Ñaêng Luïc” quyeån boán sao cheùp vaäy.

Thaàm nghó: Thieàn sö Kính Hieàn ôû chuøa Hoäi Thieän, Tung Nhaïc thoï Boà-taùt giôùi yeát ma nghi quyû vôùi Tam Taïng Phaùp sö Thieän Voâ UÙy. Tham hoûi yeáu chæ nhieäm maàu cuûa Ñaïi thöøa. Thieàn sö Tueä Kính chuøa Taây minh soaïn taäp laøm moät quyeån “Thieàn yeáu” laø ñoù vaäy. Thieàn sö Kính Hieàn sôï Thieàn sö Thaàn Tuù kính phuïng thôø Thieàn sö Thaàn Tö. Baûn “Thieàn yeáu” do Thieàn sö Tueä Kính soaïn, Thieàn sö Nhaát Haïnh laïi theâm söûa chöõa.

SOÁ 2055 - HAØNH TRAÏNG TAM TAÏNG PHAÙP SÖ THIEÄN VOÂ UÙY 51

Duøng taâm ñòa Bí dueä, tuøy theo vaên maø bieát ñöôïc yù chæ.

Phoå Tòch ôû Tung Sôn thuïy hieäu laø Ñaïi Tueä Thieàn sö, thaáy trong “Ñaïi Toáng Cao Taêng Truyeän”. Laïi nöõa, Chaân Ngoân Nhaát Haïnh thoï yeáu chæ phaùp thieàn vôùi Thieàn sö Ñaïi Chieáu, thaáy trong “Toaûn Yeáu Taäp” cuûa Tieåu Daõ. Coøn Nhaát Haïnh chuøa Tung döông laø Ñoàng theå moân nhaân cuûa Thieän Voâ UÙy, vaû laïi yù chæ ñoù trong “Ñaïi Toáng Cao Taêng Truyeän” quyeån 5, ñoaïn vieát veà Nhaát Haïnh vaäy.

Naêm Ñinh Maõo nieân hieäu Dieân Höôûng thöù tö

Di Taéc Naïp cöûu thieän trang lieãu Baït-ñaø-la-heä-ñaùt-phöôïc (ñang ôû tuoåi 64).